

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | |
|---|--|---|---|--|---|---|--|--|---|---|---|---|--|--|--|---|--|-----------------------------|--|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo ISO 2014 | Product fiche information, according to ISO 2014 | Informations sur la fiche du produit selon ISO 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß ISO 2014 | Informatie over het productblad volgens ISO 2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a ISO 2014 | Informações na ficha do produto de acordo com a norma ISO 2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt ISO 2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til ISO 2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til ISO 2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с стандартом ISO 2014 | Toote etiket teave vastavalt ISO 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar ISO 2014 | | | | |
| | | M | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavarantoimittajan nimi | Leverandørens navn | Имя поставщика | Tarjija nimi | Piegādātāja nosaukums | | | |
| AEChood | 64,8 | kWh/a | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Consumo de energia anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiforbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiforbrug | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | | | |
| EEC | D | | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzkategorie | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohuuskuluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | | | |
| FDEhood | 9,8 | | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodinámica eficiencia | Eficiencia fluidodinámica | Eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliküünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | | | |
| FDEC | E | | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodinámica eficienciaklasse | Clase de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliküünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | | | |
| LHhood | 11 | lux/Watt | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkus | Бельсннгсэффектнвтет | Световая эффективность | Valgustusõhusus | ApagāsmoĶma efektivitāte | | | |
| LEC | E | | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuluokka | Бельсннгсэффектнвтетсклассе | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | ApagāsmoĶma efektivitātes klase | | | |
| GFEhood | 75,1 | % | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtreeršanas efektivitāte | | | |
| GFEC | C | | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtreeršanas efektivitātes klase | | | |
| Qmin | 240 | m3/h | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima | Lufflöde vid minnima hastighet | Lufflöde vid minnima hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminukiirusel | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | |
| Qmax | 435 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufflöde vid maximi hastighet | Lufflöde vid maximi hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksimimukiirusel | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | |
| Qboost | N/A | m3/h | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei hoçhster Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiv | Flujo de aire a velocidad intensiva | Fluxo de ar de velocidade intensiva | Lufflöde vid intensiv hastighet | Lufflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kihydytylä nopeudella | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiirusel | Paleināts gaisa plūsmas ātrums | | | | |
| SPEmin | 54 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnima hastighet | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon mininimukiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | | | | |
| SPEmax | 68 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon maksimimukiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | | | | |
| SPEboost | N/A | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa kihydytylä nopeudella | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā | | | | |
| P0 | 0,49 | Watt | Consumo di corrente in modalità di | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energia en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i lågläge | Effektförbrukning i hviletilstand | Energiankulutus tavassa valmistila | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | |
| Ps | N/A | Watt | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energia en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbrukning i hviletilstand | Energiankulutus tavassa valmistila | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | |
| F | 1,6 | | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informate volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavete vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | | |
| Qbep | 257,0 | m3/h | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkremens | Tijdsnamecoëfficiënt | Factor de aumento de tiempo | Tidsøkingsfaktor | Tidsøkefaktor | Ajan korotuskerrin | Tidsforølgelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanas faktors | | | | |
| EELhood | 86,1 | | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatõhususindeks | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | | | |
| Qmax | 435,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | |
| Wbep | 101,0 | W | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | |
| WL | 8,0 | W | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitto de ar máximo | Maximalt lufflöde | Høyeste luftgjennomstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal luftstrom | Максимальная скорость воздушного потока | Maksimaalne õhuvool | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | | |
| Wbep | | | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inngangs effekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis | Izmēritā elektriskā jaudas ieviešana visefektīvākajā punktā | | | |
| WL | | | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Nennleistung | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | ApagāsmoĶma enerģijas nominālā jauda | | | |
| Emiddle | | | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Средняя освещенность системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidipladil | Vidējais apgaismojuma sistēmas enerģijas apgaismojuma uz gatavošanas virsmas | | | | |
| Lwa | | | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Geluidsemissieklasse in de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudetektivnivå vid maxinställning | Lydteknisk nivå ved høyest innstilling | Ääniteho tasu suurimmalla asetuksella | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie augstākajām uzstādījumiem | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cuocere. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep the range hood filter or the hot air filter clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh die hoogste intensiv alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft. 4) Houd het filter of de luchtfilters schoon om de ventilatie- en filterefficiëntie te optimaliseren. | 1) Start kokskeittvenn pä min. hastigheiden ja wanner ju met kokken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebrauh de hoogste intensiv solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando estrictamente necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | 1) Start kokskeittvenn på laveste hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkterns hastighet endast när stören kräver det. 4) Se till att köksfläkterns filter rentills är optimerat för en effektiv fjerning av fett och matos. | 1) Start kokskeittvenn på laveste hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk koksflæktens hastighet ved det som krever det. 4) Hold kjøkkenfilteret rent for å oppnå optimal rengjøring av fett og matos. | 1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja hajuun postamiseksi kettipinnalla. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestulattimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksi ja optimituiksi. | 1) Tarkki emhättien ved miniminohastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fughatten og fjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhättens hastighed, når dampmængden kræver det. 4) Hold emhättens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | 1) Enclaque la hotte à la vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive uniquement lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Maintenez propres les filtres de la hotte ou les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigrasse et antioeurs. | 1) Käynnistä alustamiseksi alustamisel lillitase pliidukim õhnikussuse kontrolli all hoidmiseks uz gatavošanas viirsamas. 2) Kasutage intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidukim kiirust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke pliidukim filtreid rene ja puhtana, et optimeerida tõhususe õprimeerimiseks puhtana. | 1) Zānātināt iestātni minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un azūtku ēdiena gatavošanas laikā. 2) Izmantoj ātrāku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku gatavošanas laikā. 3) Palielināt tvaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku gatavošanas laikā. 4) Uzturēt (fūz-) filtru vai optimizētu tvaiku nosūcēja (fūz-) filtru, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti. | | | | | |
| Norme di riferimento: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīviļvited: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvas atsauces: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 |

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рґручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| | PF | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | |
|-----------------|--|--|--|--|---|---|---|--|--|--|--|--|---|---|---|--|--|
| S | FABER | | | | | | | | | | | | | | | | |
| M | 325.0518.929 P1770 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AEChood | 64,8 | kWh/a | | | | | | | | | | | | | | | |
| EEC | D | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 9,8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | E | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 11 | lux/Wat | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | E | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEhood | E | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEChood | 75,1 | % | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | C | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 240 | m ³ /h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 435 | m ³ /h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | N/A | m ³ /h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 54 | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 68 | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | N/A | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEboost | N/A | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| P0 | 0,49 | Watt | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ps | N/A | Watt | | | | | | | | | | | | | | | |
| PI | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| F | 1,6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EElhood | 86,1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 257,0 | m ³ /h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pbep | 138 | Pa | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 435,0 | m ³ /h | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 101,0 | W | | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 8,0 | W | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | 90 | lux | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | 68 | dBa | | | | | | | | | | | | | | | |
| PF | Довідка технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014 | Gaminio mikrotekstas informacija pagal 65/2014 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. szerkezeti leírások információi | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014 | Informacje na kartce produktu według 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014 | Urün listi bilgi, 65/2014'ın göre | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информација о производу, према 65/2014 | Bilece TÁrge de réir Uimh. 65/2014 | |
| S | Назва постачальника | Tieklojo rašadininkas | Isem il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Meno dodávateľa | Meno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Naziv dobavljača | Ime dobavitelja | Tedarikçi adı | Име на доставчик | Naziv dobavljača | Ainn an tsoláiríar | |
| M | Идентификация модели | Modelio identifikacija | Identifikator tal-modeli | A készletkód típusszáma | Identifikační kód | Identifikační kód | Identifikační kód | Indicativ model | Identyfikacja modelu | Indicativ model | Identifikacija modela | Ime dobavitelja | Modeli Tammi | Идентификация на модела | Naziv dobavljača | Aitheantas an mhúnla | |
| AEChood | Щорічне споживання | Metinis energijos suvartojimas | Il-konsum annwali tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Roční energetická spotřeba | Roční spotřeba energie | Roční spotřeba energie | Consum energetic anual | Roczne zużycie energii | Godišnja potrošnja energije | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας | Γодишня консумация на енергия | Γодишня потрошња енергије | Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana | |
| EEC | Клас енергоефективності | Enerģijos efektyvumo klasė | Il-klassi tal-enerġija | Enerġiahatékonyaság besorolás | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Clasă de eficiență energetică | Klasa wydajności energetycznej | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης | Клас на енергийна ефективност | Класа енергетске ефикасности | Ainn an tsoláiríar | |
| FDEhood | Гідродинамічна ефективність | Skyėbio dinaminis efektyvumas | L-efiċjenza fluvidinamika | Áramlásdinamikai hatékonyság | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Wydajność hydrodynamiczna | Wydajność hydrodynamiczna | Učinkovitost pretotne dinamike | Učinkovitost pretotne dinamike | Učinkovitost pretotne dinamike | Ρευστοδυναμική απόδοση | Εφικτικότητα на флуида | Ефикасност динамике флуида | Éifeachtúlacht Dinimice Sreabhán | |
| FDEC | Клас проточної енергетичності | Skyėbio dinaminis efektyvumo klasė | L-klassi tal-enerġija fluvidinamika | Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás | Třída fluidní dynamické účinnosti | Třída fluidní dynamické účinnosti | Třída hydrodynamické účinnosti | Clasă de eficiență fluvidinamică | Klasa wydajności fluvidynamicznej | Razred učinkovitosti pretotne dinamike | Razred učinkovitosti pretotne dinamike | Razred učinkovitosti pretotne dinamike | Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης | Клас на ефективност на динамиката на флуида | Класа ефикасности динамике флуида | Ainn an tsoláiríar | |
| LEhood | Ефективність освітлення | Apsvietimo efektyvumas | Apsvietimo efektyvumo klasė | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności świetlnej | Razred učinkovitosti osvjetljenosti | Razred učinkovitosti osvjetljenosti | Razred učinkovitosti osvjetljenosti | Κλάση φωτιστικής απόδοσης | Клас на ефективност на осветяването | Класа ефикасности осветявания | Éifeachtúlacht Solais | |
| LEC | Клас ефективности осветления | Apsvietimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwili | Világítási hatékonyság besorolás | Třída světelné účinnosti besorolás | Třída světelné účinnosti besorolás | Třída světelné účinnosti besorolás | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności świetlnej | Razred učinkovitosti osvjetljenosti | Razred učinkovitosti osvjetljenosti | Razred učinkovitosti osvjetljenosti | Κλάση φωτιστικής απόδοσης | Клас на ефективност на осветяването | Класа ефикасности осветявания | Ainn an tsoláiríar | |
| GFEhood | Ефективність фільтрації жиру | Riebiąų filtravimo efektyvumas | L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet | Zsírűzöresi hatékonyság | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost protlukové filtrace | Clasă de eficiență filtrare grăsime | Wydajność filtracji tłuszczu | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće | Απόδοση φίλτραρίσματος λίπους | Εφικτικότητα на филтриране на мазнини | Ефикасност филтрирања масти | Ainn an tsoláiríar | |
| GFEC | Клас ефективности фільтрації жиру | Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet | Zsírűzöresi hatékonyság besorolás | Třída účinnosti protlukové filtrace | Třída účinnosti protlukové filtrace | Třída účinnosti protlukové filtrace | Clasă de eficiență filtrare grăsime | Klasa wydajności filtracji tłuszczu | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους | Клас на ефективност на филтриране на мазнини | Класа ефикасности филтрирања масти | Ainn an tsoláiríar | |
| Qmin | Поток повітря при мінімальній швидкості | Oro srautas minimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Flux de aer la viteză minimă | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Protok zraka na minimalnoj brzini | Protok zraka na minimalnoj brzini | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Минимум hızda hava akışı | Въздушен поток при минимална скорост | Протоу въздуха при минималној брзини | |
| Qmax | Поток повітря при максимальній швидкості | Oro srautas maksimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Flux de aer la viteză maximă | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Максимум hızda hava akışı | Въздушен поток при максимална скорост | Протоу въздуха при максималној брзини | |
| Qboost | Поток повітря при підвищеній швидкості | Oro srautas esant didesniu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Itelescena waqt użu normalu | Légáramlás intenzív fordulatszám | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Flux de aer la viteză intensivă | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα | Увеличен поток при усилена скорост | Протоу въздуха при појачан брзини | Aershebhaidh ag an díseascúir an sórtú | |
| SPEmin | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità minima | Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă | Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Минимум звукавади акустич А-агритики сез Гүци Емисиюну | Акустична енергетска мошност при извънредно висока скорост | Акустична енергетска мошност при извънредно висока скорост | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas ista |
| SPEmax | Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità massima | Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă | Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Максимум звукавади акустич А-агритики сез Гүци Емисиюну | Акустична енергетска мошност при максимална скорост | Акустична енергетска мошност при максимална скорост | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas ista |
| SPEboost | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant didesniu greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità intermedja | Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα | Увеличен акустичний шум при збільшеній швидкості | Увеличен акустичний шум при збільшеній швидкості | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas ista | |
| P0 | Енергоспоживання в режимі вимкнення | Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi | Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban | Spotřeba proudu při režimu off | Spotřeba proudu při režimu off | Spotřeba proudu při režimu off | Consum de curent în modul oprit | Zużycie prądu w trybie wyłączonym | Potrójena elektrinė energije u načinu "off" | Poraba toka v načinu izklopa | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off | Kapalı modda Güç tüketimi | Консумация на енергия в изключено състояние | Потрошња електричне енергије у искљученој стањеној | Idió cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta | |
| Ps | Енергоспоживання в режимі очікування | Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija | Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban | Spotřeba proudu při režimu standby | Spotřeba proudu při režimu standby | Spotřeba proudu při režimu standby | Consum de curent în modul standby | Zużycie prądu w trybie gotowości | Potrójena elektrinė energije u načinu "standby" | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Bekleme modunda Güç tüketimi | Консумация на енергия в режим на готовност | Потрошња електричне енергије у стању приправности | Idió cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta | |
| PI | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szerinti | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014 | Informacje dodatkowe według 66/2014 | Dodatne informacije prema 66/2014 | Dodatne informacije prema 66/2014 | Dodatne informacije prema 66/2014 | Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014 | 66/2014'ın göre ilave bilgi | Информацията съгласно 66/2014 | Додатне информације према 66/2014 | Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014 |
| F | Коефіцієнт збільшення часу | Laiko padidėjimo koeficientas | Fattur tal- zieda fil-lin | Iđonóvelési együttható | Koeficient nárůstave času | Koeficient nárůstave času | Koeficient nárůstave času | Coeficient de creștere a timpului | Współczynnik wzrostu czasu | Koeficient povećanja vremena | Koeficient podaljšanja časa | Ζυγαλοστάθης αύξησης του χρόνου | Süre arts faktörü | Коефициент на увеличение на времето | Фактор временског појачања | Fachtóir méadaithe ama | |
| EEhood | Индекс енергоефективності | Enerģijos efektyvumo indeksas | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika | Enerġiahatékonyasági mutató | Ukazatel energetické účinnosti | Ukazatel energetické účinnosti | Ukazatel energetické účinnosti | Indeks wydajności energetycznej | Indeks wydajności energetycznej | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Ενεργειακή Ινδeks | Индекс на енергийна ефективност | Индекс енергетске ефикасности | Imtéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh | |
| Qbep | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД | Išmatuotas oro srauto tal-enerģija maksimum greičiui | Il-irrat tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-enerġija massima | A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni protok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti | Zračni protok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti | Zračni protok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност | Измерен проток въздуха у тојки највеће ефикасности | Ráta aersreada toimhaisge ar bpointe éifeachtúla is fear |
| Pbep | Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД | Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-pessjoni tal-enerġija fil-punt tal-enerġija massima | A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti | Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti | Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност | Измерен притисак въздуха у тачки највеће ефикасности | Ráta aerbhuá toimhaisge ar bpointe éifeachtúla is fear |
| Qmax | Макс. поток повітря | Maksimalus oro srautas | Il-fluss massimu tal-ara | maximális légáramlás | maximální průtok vzduchu | maximální průtok vzduchu | maximální průtok vzduchu | flux de aer max im | Maksymalny przepływ powietrza | maksimalni protok zraka | najveći zračni protok | μέγιστη ροή αέρα | Maximum akış hızı | максимален въздушен поток | максимална проток | Aershebhaidh uasta | |
| Wbep | Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД | Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-kontribut tal-enerġija eġetrika mikieji fil-punt tal-enerġija massima | A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti | Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimli noktada ölçülen elektrik gücü | Измерен електричен ток на най-висока ефективност | Измерен електричен ток на най-висока ефективност | Inchur cumhachta leictre toimhaisge ar bpointe éifeachtúla is fear | |
| WL | Номинальна потужність системи освітлення | Nominali apšvietimo sistemos galia | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwili | A világítási rendszer névleges teljesítménye | Jmenovitý výkon osvětlení | Jmenovitý výkon osvětlení | Jmenovitý výkon osvětlení | Putere nominală a sistemului de iluminat | Moc znamionowa systemu oświetlenia | Nominalna snaga sustava osvjetljavanja | Nazivna moć sistema osvjetljavanja | Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού | Aydınlama sisteminin nominal gücü | Номинална мощност на осветелната система | Номинална осветелна система | Cumhacht airmuill an chórais soláithe | |
| Emiddle | Середній рівень освітлення на поверхні підлоги | Vidutinis virykės lygis paviršiaus apšvietimas ir paviršiuje | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwili fuq il-pavimentu | A világítási rendszer átlagvilágítási a földszinten | Průměrné osvětlení systému osvětlení v úrovni podlahy | Průměrné osvětlení systému osvětlení v úrovni podlahy | Průměrné osvětlení systému osvětlení v úrovni podlahy | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe golan | Średnie oświetlenie systemu na powierzchni golanowa | Prosjecno osvjetljenje sustava osvjetljavanja na razini za kuhinje | Prosjecno osvjetljenje sustava osvjetljavanja na razini za kuhinje | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια του πάτωμα | En yuksak ayarada ses gü | | | | |